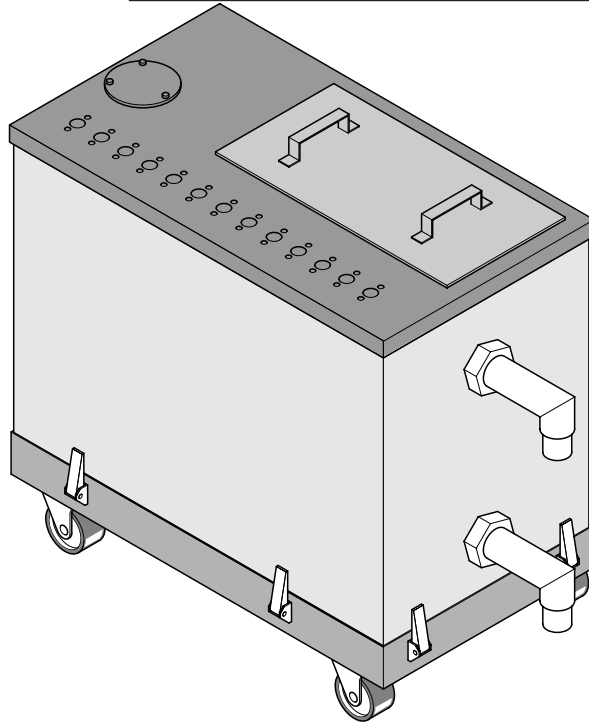




From February 1st, 2017 SAMES Technologies SAS becomes SAMES KREMLIN SAS  
A partir du 1/02/17, SAMES Technologies SAS devient SAMES KREMLIN SAS



DES00372

# Manual de empleo

## Depósito distribuidor de polvo CSV 600

**SAMES Technologies** 13 Chemin de Malacher 38243 Meylan Cedex  
Tel. 33 (0)4 76 41 60 60 - Fax. 33 (0)4 76 41 60 90 - [www.sames.com](http://www.sames.com)

Cualquier comunicación o reproducción de este documento, bajo cualquier forma, y toda explotación o comunicación de su contenido están prohibidas, salvo autorización escrita expresa de SAMES Technologies.

Las descripciones y características contenidas en este documento son susceptibles de ser modificadas sin previo aviso y no comprometen de ningún manera SAMES Technologies.

© SAMES Technologies 2001



**CUIDADO :** Sames Technologies ha sido declarado organismo de capacitación por el ministerio del trabajo.

Se realizan capacitaciones que permiten adquirir el conocimiento necesario para usar y mantener sus equipos a lo largo de todo el año.

Tenemos un catálogo a su disposición que puede conseguir por simple pedido. También puede escoger, en la gama de programas de capacitación, el tipo de aprendizaje o de competencia que corresponde a sus necesidades y objetivos de producción.

Estas formaciones se pueden realizar en los locales de su empresa o en el centro de formación situado en nuestra sede de Meylan.

**Servicio formación :**

**Tel.: 33 (0)4 76 41 60 04**

**E-mail : [formation-client@sames.com](mailto:formation-client@sames.com)**

# Depósito distribuidor de polvo CSV 600

1. Normas de seguridad - Instalación	4
2. Descripción	4
3. Características	4
3.1. Características generales	4
3.2. Características neumáticas	5
3.3. Características del detector de nivel	5
4. Esquemas	5
5. Funcionamiento	5
6. Utillaje	6
7. Instalación	6
8. Ajustes	6
9. Mantenimiento	6
9.1. Mantenimiento y verificaciones periódicas	6
9.2. Desmontajes y montajes (generalidades)	6
10. Solución de averías	7
11. Recambios	8
11.1. Depósito CSV 600	8
11.2. Venturi de aspiración de los humos	10
11.3. Opción detector de nivel	10

## 1. Normas de seguridad - Instalación



**CUIDADO** : El depósito CSV 600 está únicamente destinado a almacenar pintura en polvo.

Este equipo puede ser peligroso si no se utiliza de acuerdo con las normas de seguridad precisadas en este manual (ver los artículos R233-140 a R233-150 de la normativa laboral, relativos a las cabinas de pintura y de espolvoreado).

Todas las estructuras conductoras como suelos, paredes del puesto de proyección de polvo, techos, barreras, piezas a pintar, depósito distribuidor de polvo,..., colocadas cercas del emplazamiento de trabajo así como el borne de tierra del módulo de mando electroneumático, deben ser conectadas eléctricamente al sistema de conexión a tierra de protección de la alimentación eléctrica.

Intervalo de temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F).

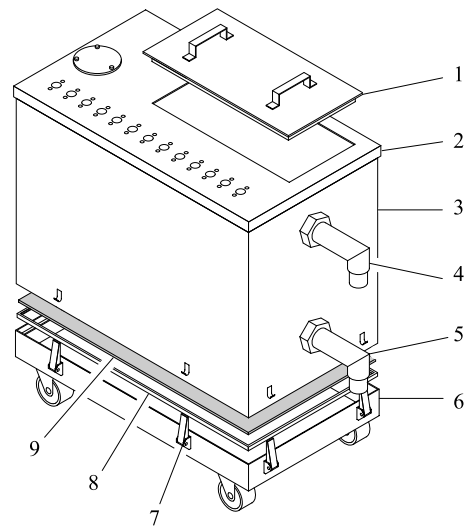
## 2. Descripción

El depósito CSV 600 está constituido de los siguientes elementos:

- Un fondo de depósito [6], montado sobre ruedecillas, sobre el cual descansa una placa de «fluidificación» [9] equipada con una junta [8].
- Un cuerpo de depósito [3] fijado sobre el fondo del depósito mediante fijaciones de tipo «articuladas» [7].
- Una tapa [2] que soporta doce émbolos de succión y un "venturi" de aspiración de los humos.
- Una trampa de acceso [1] montada sobre la tapa, que permite la carga del polvo.

En opción, el depósito puede ser equipado de:

- Un detector de nivel de polvo "alto" [4].
- Un detector de nivel de polvo "bajo" [5].

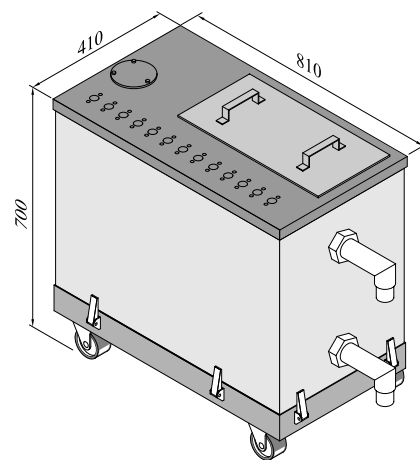


DES00374

## 3. Características

### 3.1. Características generales

- Dimensiones: 810 x 410 x 700 mm.
- Masa sin equipo: aproximadamente 50 kg.
- Capacidad útil: 120 l (es decir aproximadamente 60 kg de polvo fluidificado).
- Número máximo de émbolos: 12.



DES00379

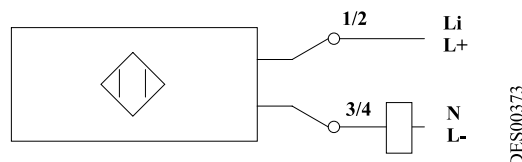
### 3.2. Características neumáticas

- Caudal de aire «de fluidificación» del depósito: 10 a 17 m<sup>3</sup>/h.
- Consumo de aire del venturi de aspiración de los humos: 5 a 7 m<sup>3</sup>/h.
- Caudal máximo de aire del venturi de aspiración de los humos:
  - conectado a 10 m de tubo Dia. 20 mm: 20 m<sup>3</sup>/h.
  - conectado a 5 m de tubo Dia. 20 mm: 26 m<sup>3</sup>/h.

### 3.3. Características del detector de nivel

Característica	Valor
Tensión de alimentación	20 - 250 V AC/DC
Corriente de salida al mantenimiento	350 mA AC (+ 50 °C (+ 122 °F)) 250 mA AC (+ 80 °C (+ 176 °F)) 100 mA DC
Corriente de salida a la solicitud	2,2 A (20 ms/0,5 Hz)
Corriente de salida máxima	5 mA
Caída de tensión / carga máxima	< 6,5 V AC / < 6 V DC
Corriente residual	< 2,5 mA / 250 V AC < 1,3 mA / 110 V AC < 0,8 mA / 24 V CC
Frecuencia de conmutación	25 Hz AC / 30 Hz DC
Indicación de conmutación LED	amarillo
Temperatura ambiente	-25... + 80 ° C (+ 176 °F)
Protección	IP 65
CEM	grupo 2
Caja	PBTP cubierta de policarbonato
Conexión	bornes hasta 2,5 mm <sup>2</sup>

Esquema de conexión:



## 4. Esquemas

Sin objeto.

## 5. Funcionamiento

El depósito está alimentado con aire comprimido a través del fondo poroso. La corriente de aire ascendente, procedente de este fondo, asegura la fluidificación del polvo contenido en el depósito.

La tapa del depósito puede recibir como máximo doce émbolos de succión que permiten alimentar proyectores de espolvoreado.

Un venturi de aspiración de los humos, montado sobre la tapa, permite la evacuación del caudal de aire «de fluidificación», con el fin de evitar las fugas de polvo.

## 6. Utilaje

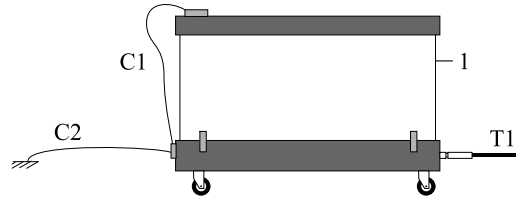
No hay herramientas específicas.

## 7. Instalación

Es obligatorio instalar el depósito de acuerdo con las normas de seguridad proporcionadas en el capítulo 1.

Conectar los siguientes elementos:

- El tubo de aire  $\varnothing$  6/8 [T1] «de fluidificación» del depósito de polvo [1].
- El cable a tierra [C1] entre el fondo del depósito y la tapa.
- El cable a tierra [C2] de la conexión a tierra de protección de la alimentación eléctrica.



## 8. Ajustes

Sin objeto.

## 9. Mantenimiento

### 9.1. Mantenimiento y verificaciones periódicas



**CUIDADO :** Todas las operaciones de limpieza sólo deben realizarse con aire comprimido, un trapo o eventualmente un cepillo. No utilizar nunca agua para limpiar el equipo.

La suciedad y el desgaste del equipo generados por el paso de la pintura en polvo dependen de la naturaleza del polvo.

Por consiguiente la periodicidad del mantenimiento indicada se proporciona a título meramente informativo. El usuario deberá, a medida que se utilice el material SAMES, elaborar su propio programa de mantenimiento.

Le recomendamos, en un primer tiempo, el siguiente programa de mantenimiento:



**CUIDADO :** Para evitar las subidas de polvo a nivel de la electroválvula, es imprescindible desconectar los tubos de aire «de inyección» y de aire «de dilución» antes de efectuar cualquier limpieza del émbolo de succión.

Frecuencia del mantenimiento	Acción
Antes de empezar el trabajo	Verificar que se han respetado las normas de seguridad del capítulo 1.
Diariamente	Verificar el estado del material.

### 9.2. Desmontajes y montajes (generalidades)

Los racores neumáticos que necesitan desmontajes y montajes frecuentes son de tipo «rápido»:

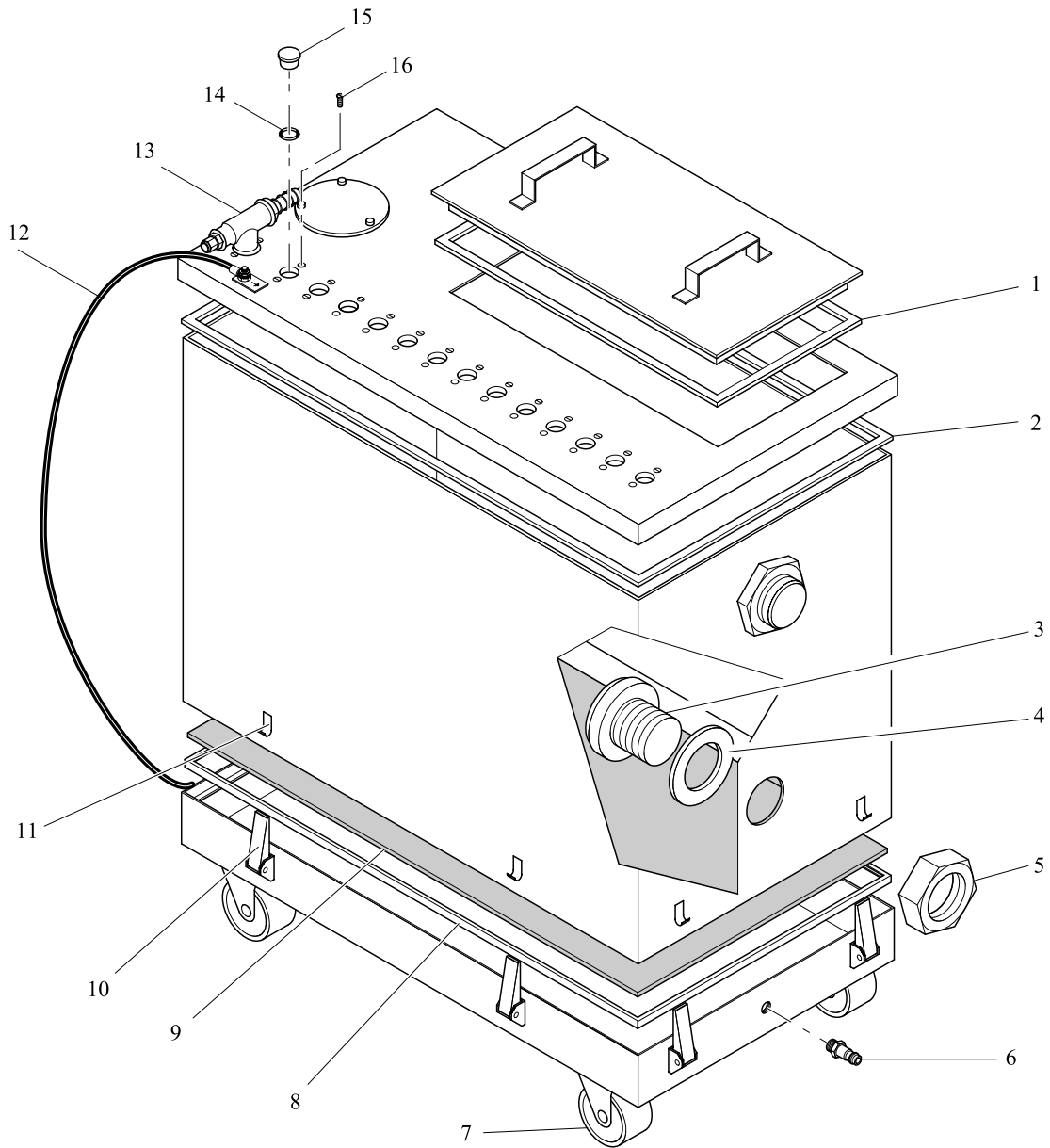
- para fijar un tubo, sólo se necesita empujarlo totalmente en el orificio del racor,
- para separar el tubo del racor neumático, sólo se necesita volver a empujar con los dedos el anillo que envuelve el tubo hacia el racor, y retirarlo.

## 10. Solución de averías

Síntomas	Causas probables	Soluciones
El polvo sale por impulsos.	Fluidificación del polvo insuficiente.	Ajustar el manorreductor a una presión de aire «de fluidificación» suficiente.
	Diámetro del tubo de transporte de polvo inadaptado.	Cambiar de tubo de transporte de polvo.
El polvo sale del depósito.	Caudal insuficiente del venturi de aspiración de los humos.	Ajustar el aire de aspiración de los humos.
Descarga eléctrica al contacto del depósito.	Tierra incorrecta.	Verificar o cambiar la trenza de tierra entre la tapa y el fondo del depósito.

# 11. Recambios

## 11.1. Depósito CSV 600

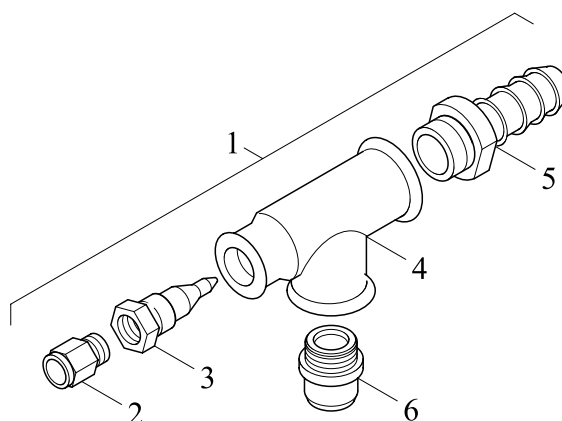


DES00376



Marca	Código artículo	Designación	Cant	Unidad de venta	1a Urgencia	Des-gaste
	<b>752894</b>	<b>Depósito CSV 600 completo</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	-	-
1	749832	Junta para trampilla tapa	1	1		X
2	749833	Junta de tapa	1	1		X
3	E3RBBN036	Tapón PG36	2	1	-	-
4	E3RPLJ036	Junta plana de prensaestopas PG36	2	1		X
5	E3RPCN036	Tuerca de prensaestopas PG36	2	1	-	-
6	F6RLJR195	Casquillo macho	1	1	-	-
7	Q1VRGC001	Ruedecilla	4	1	-	-
8	749835	Junta de placa de «fluidificación»	1	1		X
9	547720	Placa de «fluidificación»	1	1	X	
	749834	Placa de «fluidificación» reforzada	Opción	1	X	
10	Q1FFER053	Cierre «articulado»	8	1	-	-
11	Q1FFER054	Gancho de cierre «articulado»	8	1	-	-
12	842635	Cable de masa con guardacabos longitud 5 m	1	1	-	-
	X7CEHM006	Tuerca inferior H M 6 latón	6	1	-	-
	X2BDVX006	Arandela de seguridad AZ6	2	1	-	-
	X7DDZU006	Arandela Z6 latón	2	1	-	-
13	<a href="#">ver § 11.2 pagina 10</a>	Venturi de aspiración de los humos	1	1		X
14	J2CTCN052	Junta tórica - HP1S	13	10		X
15	F6NPBA097	Tapón GPN300	12	1	-	-
16	X4EVSF117	Tornillo F/90 Hc M 4 x 8 - Inoxidable	26	1	-	-
	<a href="#">ver § 11.3 pagina 10</a>	Kit de detección	Opción	1	-	-

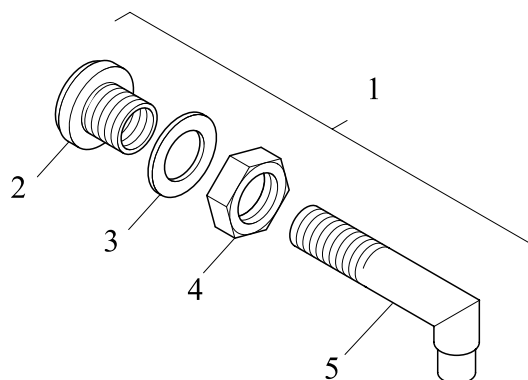
## 11.2. Venturi de aspiración de los humos



DES00378

Marca	Código artículo	Designación	Cant	Unidad de venta	1a Urgencia	Des-gaste
<b>1</b>	<b>455455</b>	<b>Venturi de aspiración de los humos</b>		<b>1</b>		<b>X</b>
2	F6RLUS199	Unión simple macho	1	1	-	-
3	449108	Inyector	1	1	X	
4	742654	Cuerpo del venturi	1	1	-	-
5	449109	Punta acanalada	1	1		X
6	748489	Soporte de tubo émbolo	1	1	-	-

## 11.3. Opción detector de nivel



DES00377

Marca	Código artículo	Designación	Cant	Unidad de venta	1a Urgencia	Des-gaste
<b>1</b>	<b>855392</b>	<b>Kit detector de nivel</b>		<b>1</b>	-	-
2	548901	Soporte detector de nivel	1	1	-	-
3	E3RPLJ036	Junta plana de prensaestopas PG36	1	1		X
4	E3RPCN036	Tuerca de prensaestopas PG36	1	1	-	-
5	E6KDDP066	Detector de nivel	1	1	X	